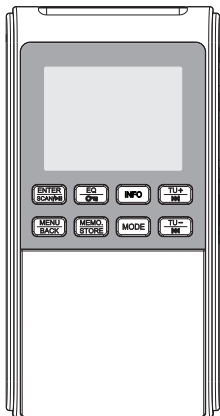


RADDY

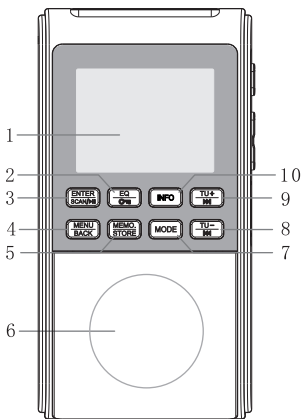
DAB+/FM Digital Radio with Color Display
USB/Micro SD MP3 & Bluetooth Player

RD939

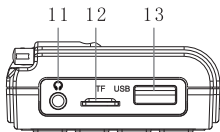


User Manual

SCHEMATIC DIAGRAM

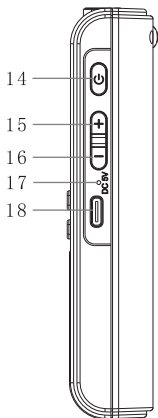


Front View



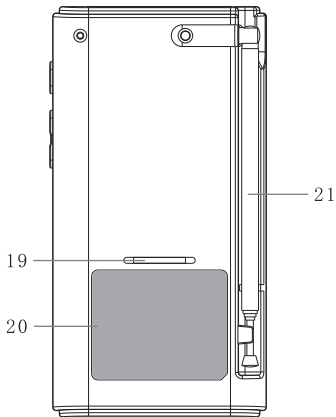
Top View

1. Screen
2. EQ/Lock Button
3. Enter/Auto Scan/Play/Pause Button
4. Menu/Back Button
5. Memory/Store/Playback Sequence Button
6. Speaker
7. Mode Button
8. Tune Down/Previous Button
9. Tune Up/Next Button
10. Info Button
11. 3.5mm Earphone Jack
12. Micro SD Slot
13. USB Port



Right View

- 14. Power Button
- 15. Volume + Button
- 16. Volume - Button
- 17. Charging Indicator



Rear View

- 18. USB-C Port
- 19. Back Slot
- 20. Back Label
- 21. Telescopic Antenna

Battery Charging

- Plug into the **USB-C Port** on the right side of the device using the included charging cable and connect to a power source.
- When charging, the **Charging Indicator** lights up, and the screen lights up with the battery icon blink in increments.
- When fully charged, the **Charging Indicator** goes off.
- Battery icon description:

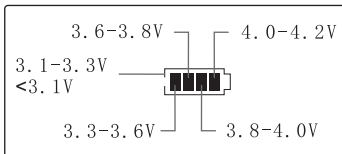
4 cells of battery power:  100%

3 cells of battery power:  75%

2 cells of battery power:  50%

1 cell of battery power:  25%

0 cells of battery power:  3%



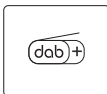
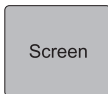
OPERATION

Power On/Off

- Long press the **Power**  **Button** to switch the device on, and enter the clock mode. Long press again to switch the device off.
- In clock mode, press the **Power**  **Button** to enter the play mode. The first time you enter the play mode, it will scan the DAB stations automatically.
- Press the **Power**  **Button** again to return the clock mode.



Long Press



Press



Press



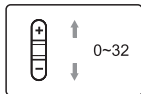
Tune DAB Station

- In clock mode, press the **Power**  **Button** to enter the play (DAB) mode.
- The device will display and play the current station.
- Press the **Tune Down**  **Button** or **Tune Up**  **Button** to browse the station list.
- Press the **Enter**  **Button** to choose another station.



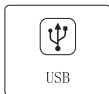
Volume Adjustment

- In play mode, Press the **Volume +**  **Button** or **Volume -**  **Button** to adjust the volume.



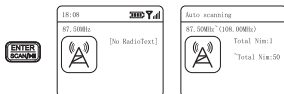
Select Play Mode

- In play mode, press the **Mode**  **Button** and **Previous**  **Button** or **Next**  **Button** to select the mode between DAB/FM/Bluetooth/USB/Micro SD, then press the **Enter**  **Button** to confirm.



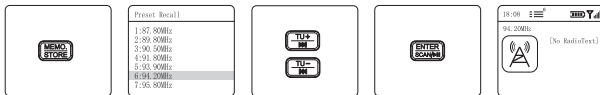
Tune FM Station and Auto Scan

- In play (FM) mode, long press the **Auto**  **Scan Button** to start the scan. Scanned stations are automatically saved to memory.
- To manually tune, press the **Tune Down**  **Button** or **Tune Up**  **Button** to change the frequency. Long press the **Tune Down**  **Button** or **Tune Up**  **Button** to fast tuning, and it will stop at the next available station.



Recall Preset Station in Memories

- In play (FM) mode, press the **Memory**  Button to browse the radio frequencies in memory space.
- Press the **Previous**  Button or **Next**  Button to select the memory number you want to recall.
- Then press the **Enter**  Button.



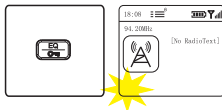
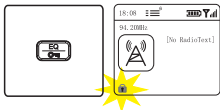
Store Preset Stations

- Tune to the station you want.
- Long press the Store Button until “Preset Store” appears on the screen.
- Press the **Previous**  Button or **Next**  Button to pick a memory number (0-50).
- Then press the **Enter**  Button to save.



Lock Function

- Long press the **Lock Button** until the **lock icon** appears on the screen.
- Long press the **Lock Button** to unlock



Station Info

In play (DAB/FM) mode, press the Info Button repeatedly to cycle through the station info.

Bluetooth

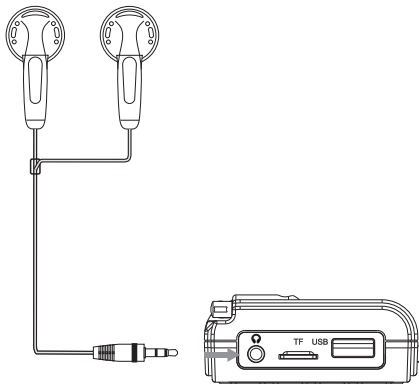
- In play (Bluetooth) mode, activate the Bluetooth function on your Bluetooth device and select “RD939”.
- When the connection is successful, the unit shows the name of your device.
- Press the **Play/Pause**  **Button** to start or pause the playback.
- Press the **Previous**  **Button** or **Next**  **Button** to skip to the previous or next track.

USB/Micro SD

- In play (USB/Micro SD) mode, insert a USB flash drive or Micro SD card.
- Press the Play/Pause Button to start or pause the playback.
- Press the Previous Button or Next Button to skip to the previous or next track.
- Press the Playback Sequence Button to change the playback sequence.

Use of Earphones

- Please use standard 3.5mm headphones to connect this device.



SYSTEM SETTINGS

Time	>
Alarm	>
Language	>
Backlight	>
Sleep	>
Equaliser	>
Clock Style	>
Factory Reset	>
SW Version	>

Time

Set Time/Date

Auto update <From Any/DAB/FM/NO update>

Set 12/24 hour <12/24 hour>

Set date Format <MM-DD-YYYY/DD-MM-YYYY>

Manual Clock Setting

- Press the **Menu**  **Button** to enter the system settings.
- Find and enter the “Time” option. Then enter the “Set Time/Date”.
- Press the **Previous**  **Button** or **Next**  **Button** to adjust the hours, and press the **Enter**  **Button** to save.
- Press the **Previous**  **Button** or **Next**  **Button** to adjust the minutes, and press the **Enter**  **Button** to save.
- Press the **Previous**  **Button** or **Next**  **Button** to adjust the date, and press the **Enter**  **Button** to save.

Alarm

- You can set two different alarms. Use the **Previous**  **Button** or **Next** 

Button to navigate through the options/settings, and confirm your selection with the **Enter**  **Button**.

Alarm 1 Info.	>	[	Alarm	>
Alarm 2 Info.	>		Frequency	>
			Wake Up time	>
			Source	>
			Duration	>
			Volume	>

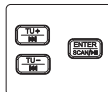
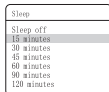
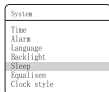
- When the alarm sounds, press the **Power Button** to turn off the alarm.

Alarm Off/Snooze

- Or while the alarm sounds, press the **Enter Button** to activate the snooze function, which will be set for 10 minutes.

Sleep Timer Setting

- In play mode, press the **Menu**  **Button** and select “System”.
- Use the **Previous**  **Button** or **Next**  **Button** and the **Enter**  **Button** to select “Sleep”.
- Using the three buttons just described, select the sleep time (120, 90, 60, 45, 30, 15). The device will switch off when the set time is up.



Language

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1. English | 15. Română |
| 2. Deutsch | 16. Magyar |
| 3. Italiano | 17. Latviski |
| 4. Français | 18. Polski |
| 5. Norsk | 19. Türkçe |
| 6. Dansk | 20. Slovenščina |
| 7. Nederlands | 21. Eesti |
| 8. Svenska | 22. Srpski |
| 9. Čeština | 23. Hrvatski |
| 10. Slovenčina | 24. Ελληνικά |
| 11. Española | 25. Български |
| 12. Português | 26. Русский |
| 13. Suomi | 27. Україна |
| 14. Lietuviškai | 28. Azərbaycan |

Backlight

Timeout: 0n-10sec- 20sec-30sec-45sec-60sec-90sec-120sec-180sec

On level: Low-Medium-High

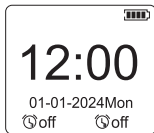
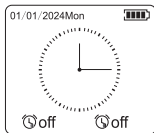
Dim level : Low-Medium-High-OFF

Equalizer

- Normal
- Rock
- Pop
- Jazz
- Classic

Clock Style

- Classic Analog
- Normal Digital



Factory Reset

- Factory Reset? 〈No〉 Yes

SW Version

- The current version of DAB can be viewed.

Play (DAB) Mode Menu

Full Scan

- Automatic scanning and saving of stations on DAB frequencies.

Manual Tune

- Press the **Previous**  **Button** or **Next**  **Button** to choose other frequencies and press the **Enter**  **Button**.

DRC

- DRC (Dynamic Range Control) is divided into three options (off/low/high) for automatically adjusting the volume dynamic range of audio to provide a better listening experience in noisy or specific environments.

Prune

- Clearing invalid stations from the DAB station list is equivalent to deleting all stations that cannot be received after DAB - Full Scan.

Preset – Preset Recall

- In play (DAB) mode, select “Preset Recall” in the menu or press the Memory Button. Then use the Previous Button or Next Button and Enter Button to recall a DAB station from memory.

Preset – Preset Store

- In play (DAB) mode, select “Preset Recall” in the menu or long-press the Store Button. Then use the Previous Button or Next Button and Enter Button to save.

Play (FM) Mode Menu

Full Scan

- Automatic scanning and saving of stations on FM frequencies.

Scan Setting

- Scan setting is divided into two options (All stations/Strong stations only) for automatically adjusting the reception sensitivity.

Audio Setting

- Stereo or mono playback can be selected.

Preset – Preset Recall

- In play (FM) mode, select “Preset Recall” in the menu or press the Memory Button. Then use the Previous Button or Next Button and Enter Button to recall an FM station from memory

Preset – Preset Store

- In play (FM) mode, select “Preset Recall” in the menu or long-press the Store Button. Then use the Previous Button, Next Button, and Enter Button to save.

SAFETY PRECAUTIONS

Read and understand all safety instructions before using the radio.

- Avoid dropping or hitting the device.
- Keep away from direct sunlight, high temps, and humidity.
- Stay clear of magnetic objects to prevent interference or damage.
- If anything gets inside the radio, get it checked by a qualified technician before using it.
- Clean the outside with a soft, damp cloth – don't use strong solvents.
- Don't use earphones while driving or walking for safety.
- Avoid excessive static electricity to prevent damage to internal parts.
- Don't try to open, fix, or change the device.

WHAT'S IN THE BOX

- | | |
|-----------------|-----|
| • DAB+/FM Radio | x 1 |
| • User manual | x 1 |
| • USB-C Cable | x 1 |
| • Wrist Strap | x 1 |
| • Back Bracket | x 1 |

SPECIFICATIONS

Frequency range	DAB+: 174-240 MHz FM: 87.5-108 MHz
Memory number	DAB+: 30 FM: 50
DC power input	5V/1A
Built-in Battery	1200mAh
Speaker	Φ40mm/4Ω/5W
Dimensions – (LxHxW)	67x127x28mm
Weight	150g

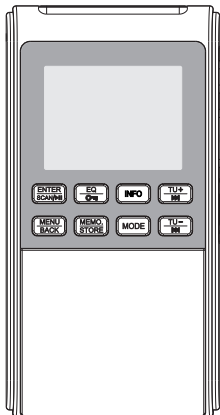


MADE IN CHINA

RADDY

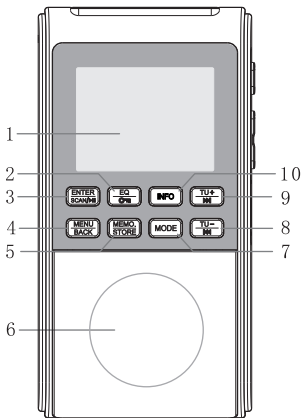
DAB+/FM-Digitalradio mit Farbdisplay USB/Micro SD MP3-
und Bluetooth-Player

RD939

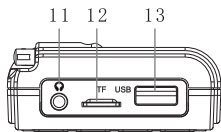


Benutzerhandbuch

SCHEMATISCHE DARSTELLUNG

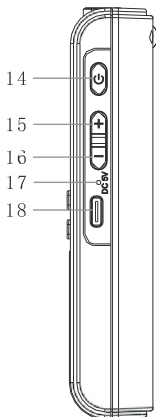


Vorderansicht

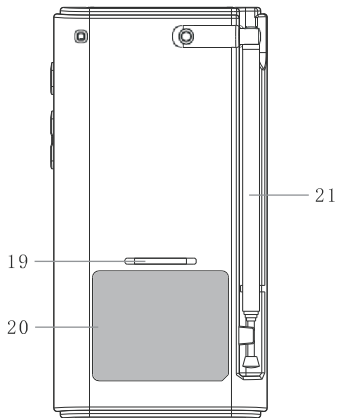


Ansicht von oben

1. Bildschirm
2. EQ/Lock-Taste
3. Enter/Auto Scan/Play/Pause-Taste
4. Menü/Zurück-Taste
5. Speicher/Speichern/Wiedergabesequenz-Taste
6. Sprecher
7. Modus-Taste
8. Tune Down/Vorherige Taste
9. Taste Tune Up/Next
10. Info-Schaltfläche
11. 3,5-mm-Kopfhörerbuchse
12. Micro SD-Steckplatz
13. USB-Anschluss



Rechte Ansicht



Rückansicht

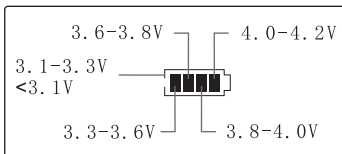
- 14. Einschalttaste
- 15. Lautstärke+ Taste
- 16. Lautstärke - Taste
- 17. Ladeindikator

- 18. USB-C-Anschluss
- 19. Hinterer Schlitz
- 20. Rückenetikett
- 21. Teleskopische Antenne

Aufladen der Batterie

- Schließen Sie das mitgelieferte Ladekabel an den **USB-C-Anschluss** auf der rechten Seite des Geräts an und verbinden Sie es mit einer Stromquelle.
- Während des Ladevorgangs leuchtet die **Ladeanzeige** auf, und auf dem Bildschirm blinkt das Batteriesymbol in regelmäßigen Abständen.
- Wenn das Gerät vollständig geladen ist, erlischt die **Ladeanzeige**.
- Beschreibung des Batteriesymbols:

4 Akkus mit Energie:		100%
3 Zellen mit Batterieleistung:		75%
2 Zellen mit Batterieleistung:		50%
1 Zelle Batterieleistung:		25%
0 Zellen der Batterieleistung:		3%

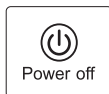
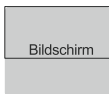


Einschalten/Ausschalten

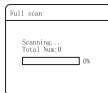
- Drücken Sie lange auf die **Taste** , um das Gerät einzuschalten und den Uhrzeitmodus aufzurufen. Drücken Sie erneut lange, um das Gerät auszuschalten.
- Drücken Sie im Uhrzeitmodus die **Taste** , um in den Wiedergabemodus zu gelangen. Die erste Wenn Sie den Wiedergabemodus aufrufen, sucht das Gerät automatisch nach DAB-Sendern.
- Drücken Sie die **Taste**  erneut, um in den Uhrzeitmodus zurückzukehren.



Langes Drücken



Drücken



Presse



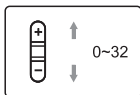
DAB-Sender einstellen

- Drücken Sie im Uhrzeitmodus die **Taste** , um in den Wiedergabemodus (DAB) zu gelangen.
- Das Gerät zeigt den aktuellen Sender an und spielt ihn ab.
- Drücken Sie die **Taste Tune Down**  oder die **Taste Tune Up** , um die Senderliste zu durchsuchen.
- Drücken Sie die **Taste Enter** , um einen anderen Sender auszuwählen.



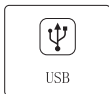
Einstellung der Lautstärke

- Drücken Sie im Wiedergabemodus die **Taste Lautstärke +**  oder die **Taste Lautstärke -**  um die Lautstärke einzustellen.



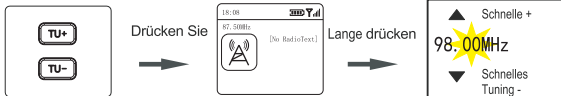
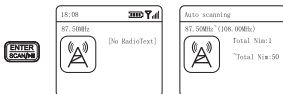
Wiedergabemodus auswählen

- Drücken Sie im Wiedergabemodus die **Taste Mode**  und die **Tasten Previous**  oder **Next** , um den Modus zwischen DAB/FM/Bluetooth/USB/Micro SD auszuwählen, und drücken Sie dann zur Bestätigung die **Taste Enter** .



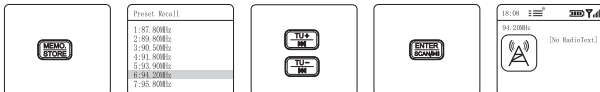
Abstimmen von FM-Sendern und automatischer Suchlauf

- Drücken Sie im Wiedergabemodus (FM) lange auf die **Taste Auto**  **Scan**, um den Suchlauf zu starten. Die gesuchten Sender werden automatisch im Speicher abgelegt.
- Um manuell abzustimmen, drücken Sie die **Taste Absenken**  oder **Aufwärts** , um die Frequenz zu ändern. Drücken Sie lange auf die **Taste**  oder , um eine Schnellabstimmung durchzuführen, die beim nächsten verfügbaren Sender stoppt.



Abruf voreingestellter Sender in Speicherplätzen

- Drücken Sie im Wiedergabemodus (FM) die Taste **Memory** , um die Radiofrequenzen im Speicherplatz zu durchsuchen.
- Drücken Sie die Taste **Vorherige**  oder **Nächste** , um die Speichernummer auszuwählen, die Sie abrufen möchten.
- Drücken Sie dann die **Eingabetaste** .



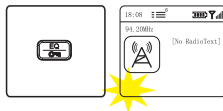
Voreingestellte Sender speichern

- Stellen Sie den gewünschten Sender ein.
- Drücken Sie die Store-Taste so lange, bis "Preset Store" auf dem Bildschirm erscheint.
- Drücken Sie die Taste **Previous**  oder **Next** , um eine Speichernummer (0-50) auszuwählen.
- Drücken Sie dann **zum Speichern** die **Eingabetaste** .



Funktion sperren

- Drücken Sie die Sperrtaste  so lange, bis das Schlosssymbol  auf dem Bildschirm erscheint.
- Zum Entsperren die Sperrtaste  lange drücken.



Bahnhofsinfo

Drücken Sie im Wiedergabemodus (DAB/FM) wiederholt die Info-Taste, um die Senderinformationen zu durchlaufen.

Bluetooth

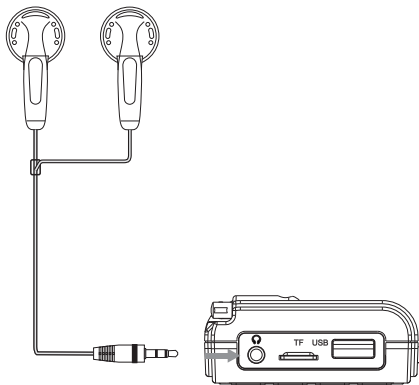
- Aktivieren Sie im Wiedergabemodus (Bluetooth) die Bluetooth-Funktion an Ihrem Bluetooth-Gerät und wählen Sie "RD939".
- Wenn die Verbindung erfolgreich ist, zeigt das Gerät den Namen Ihres Geräts an.
- Drücken Sie die **Wiedergabe/Pause**  Taste, um die Wiedergabe zu starten oder anzuhalten.
- Drücken Sie die Taste **Previous**  Taste oder die **Taste Next** , um zum vorherigen oder nächsten Titel zu springen.

USB/Micro SD

- Stecken Sie im Wiedergabemodus (USB/Micro SD) ein USB-Flash-Laufwerk oder eine Micro SD-Karte ein.
- Drücken Sie die **Wiedergabe/Pause**  Taste, um die Wiedergabe zu starten oder anzuhalten.
- Drücken Sie die **vorherige**  Taste oder die **Nächste**  Taste, um zum vorherigen oder nächsten Titel zu springen.
- Drücken Sie die **Taste Wiedergabereihenfolge** , um die Wiedergabereihenfolge zu ändern.

Verwendung von Kopfhörern

- Bitte verwenden Sie für den Anschluss dieses einen Standard-3,5-mm-Kopfhörer.



Zeit	>
Alarm	>
Sprache	>
Hintergrundbeleuchtung	>
Schlaf	>
Equalizer	>
Uhr Stil	>
Werksreset	>
SW-Version	>

Zeit

Uhrzeit/Datum einstellen

Auto-Update <Von Any/DAB/FM/NO update> Set 12/24 hour
<12/24 hour>

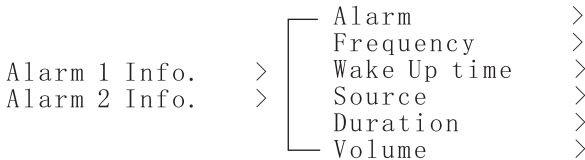
Datumsformat einstellen <MM-TT-JJJJ/TT-MM-JJJJ>

Manuelle Einstellung der Uhr

- Drücken Sie die **Taste Menü** , um die Systemeinstellungen aufzurufen.
- Suchen Sie die Option "Zeit" und geben Sie sie ein. Geben Sie dann die Option "Zeit/Datum einstellen" ein.
- Drücken Sie die Taste **Previous**  Taste oder die **nächste**  Taste, um die Stunden einzustellen, und drücken Sie die **Enter**  Taste, um zu speichern.
- Drücken Sie die Taste **Previous**  Taste oder die **nächste**  Taste, um die Minuten einzustellen, und drücken Sie die **Enter**  Taste, um zu speichern.
- Drücken Sie die Taste **Previous**  Taste oder die **nächste**  Taste, um das Datum einzustellen, und drücken Sie die **Eingabe**  Taste, um zu speichern.

Alarm

- Sie können zwei verschiedene Alarmer einstellen. Navigieren Sie mit der Zurück-Taste  oder Weiter-Taste  durch die Optionen/Einstellungen und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Eingabe-Taste .

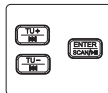
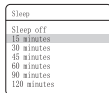
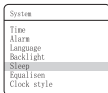


Wecker aus/schlummern

- Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie die **Power**  Taste, um den Wecker auszuschalten.
- Oder drücken Sie, während der Alarm ertönt, die **Enter**  Taste, um die Schlummerfunktion zu aktivieren, die für 10 Minuten eingestellt wird.

Schlaf-Timer-Einstellung

- Drücken Sie im Wiedergabemodus die **Taste Menu**  und wählen Sie "System".
- Wählen Sie mit der **Taste Vorherige**  oder **Nächste**  und der **Taste Eingabe**  die Option "Ruhezustand".
- Wählen Sie mit den drei soeben beschriebenen Tasten die Schlafzeit (120, 90, 60, 45, 30, 15). Das Gerät schaltet sich aus, wenn die eingestellte Zeit abgelaufen ist.



Sprache

- | | |
|-------------------|-------------------|
| 1. Englisch | 15. Română |
| 2. Deutsch | 16. Magyar |
| 3. Italiano | 17. Latviski |
| 4. Französisch | 18. Polski |
| 5. Norsk | 19. Türkçe |
| 6. Dansk | 20. Slovenščina |
| 7. Niederländisch | 21. Eesti |
| 8. Svenska | 22. Srpski |
| 9. Čeština | 23. Hrvatski |
| 10. Slovenčina | 24. Eààqv xó |
| 11. España | 25. 6a/ira pc <ri |
| 12. Português | 26. Pycc <ø ú |
| 13. Suomi | 27. y<païHa |
| 14. Lietuviškai | 28. Aserbajdschan |

Hintergrundbeleuchtung

Zeitüberschreitung: 0n-10sec- 20sec-30sec-45sec-60sec-90sec-120sec-180sec

Einschaltstufe: Niedrig-Mittel-Hoch

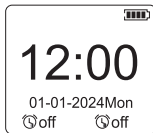
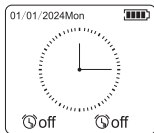
Dimmstufe : Niedrig-Mittel-Hoch-Aus

Equalizer

- Normal
- Felsen
- Pop
- Jazz
- Klassisch

Uhr Stil

- Klassisch analog
- Normal Digital



Werksreset

- Werksrückstellung? Nein Ja

SW-Version

- Die aktuelle Version von DAB kann eingesehen werden.

Menü Wiedergabemodus (DAB)

Vollständiger Scan

- Automatisches Scannen und Speichern von Sendern auf DAB-Frequenzen.

Manuell abstimmen

- Drücken Sie die **Taste Previous**  oder **Next**  , um andere Frequenzen auszuwählen, und drücken Sie die **Taste Enter** .

DRC

- DRC (Dynamic Range Control) ist in drei Optionen unterteilt (aus/niedrig/hoch), um den Lautstärke-Dynamikbereich von Audiosignalen automatisch anzupassen und so ein besseres Hörerlebnis in lauten oder speziellen Umgebungen zu ermöglichen.

Pflaume

- Das Löschen ungültiger Sender aus der DAB-Senderliste ist gleichbedeutend mit dem Löschen aller Sender, die nach dem DAB-Vollsuchlauf nicht empfangen werden können.

Voreinstellung - Voreinstellung abrufen

- Wählen Sie im Wiedergabemodus (DAB) "Preset Recall" im Menü oder drücken Sie die **Taste Memory**  . Verwenden Sie dann die **Taste Previous**  oder die **Taste Next** und die **Taste Enter**  , um einen DAB-Sender aus dem Speicher abzurufen.

Voreinstellung - Voreinstellung speichern

- Wählen Sie im Wiedergabemodus (DAB) "Preset Recall" im Menü oder drücken Sie lang die **speichern.**  **Schaltfläche**. Verwenden Sie dann die Schaltfläche **Previous**  **Taste** oder die **Nächste**  **Schaltfläche** und **Eingabe**  **Taste** zum Speichern.

Menü Wiedergabemodus (FM)

Vollständiger Scan

- Automatisches Scannen und Speichern von Sendern auf FM-Frequenzen.

Scan-Einstellung

- Die Suchlaufeinstellung ist in zwei Optionen unterteilt (Alle Sender/Nur starke Sender), um die Empfangsempfindlichkeit automatisch anzupassen.

Audio-Einstellung

- Es kann zwischen Stereo- und Monowiedergabe gewählt werden.

Voreinstellung - Voreinstellung abrufen

Wählen Sie im Wiedergabemodus (UKW) im Menü „Voreinstellung abrufen“ oder drücken Sie die Speichertaste. Verwenden Sie anschließend die Zurück- oder Weiter-Taste und die Eingabetaste, um einen UKW-Sender aus dem Speicher abzurufen.

Voreinstellung - Voreinstellungsspeicher

- Wählen Sie im Wiedergabemodus (FM) "Preset Recall" im Menü oder drücken Sie lang die **Store**  Taste. Verwenden Sie dann die **Taste Previous**  oder **Next**  Taste und **Enter**  Taste zum Speichern.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Lesen und verstehen Sie alle Sicherheitshinweise, bevor Sie das Funkgerät benutzen.

- Vermeiden Sie es, das fallen zu lassen oder dagegen zu schlagen.
- Vor direkter Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen und Feuchtigkeit schützen.
- Halten Sie sich von magnetischen Gegenständen fern, um Störungen oder Schäden zu vermeiden.
- Wenn etwas in das Innere des Radios gelangt, lassen Sie es von einem qualifizierten Techniker überprüfen, bevor Sie es benutzen.
- Reinigen Sie die Außenseite mit einem weichen, feuchten Tuch - verwenden Sie keine starken Lösungsmittel.
- Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen keine Kopfhörer beim Autofahren oder Gehen.
- Vermeiden Sie übermäßige statische Elektrizität, um Schäden an internen Teilen zu vermeiden.
- Versuchen Sie nicht, das zu öffnen, zu reparieren oder zu verändern.

WAS IN DER SCHACHTEL IST

- | | |
|--------------------|-----|
| • DAB+/FM-Radio | x 1 |
| • Benutzerhandbuch | x 1 |
| • USB-C Kabel | x 1 |
| • Handgelenkriemen | x 1 |
| • Rückenbügel | x 1 |

SPEZIFIKATIONEN

Frequenzbereich	DAB+: 174-240 MHz FM: 87,5-108 MHz
Speicher Nummer	DAB+: 30 FM: 50
DC-Leistungsaufnahme	SV/1A
Built-in Batterie	1200mAh
Sprecher	Ø40mm/4Cl/5W
Abmessungen - (LxHxB)	67x127x28mm
Gewicht	150g

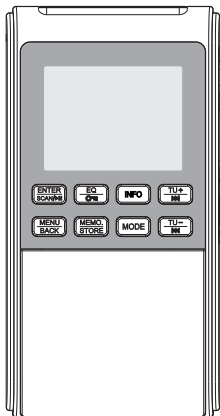


GEFERTIGT IN CHINA

RADDY

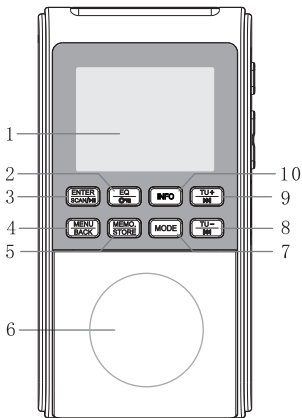
Radio digital DAB+/FM con pantalla en color Reproductor
USB/Micro SD MP3 y Bluetooth

RD939

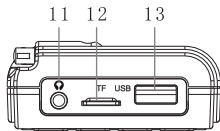


Manual del usuario

DIAGRAMA ESQUEMÁTICO

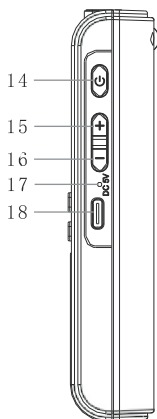


Vista frontal



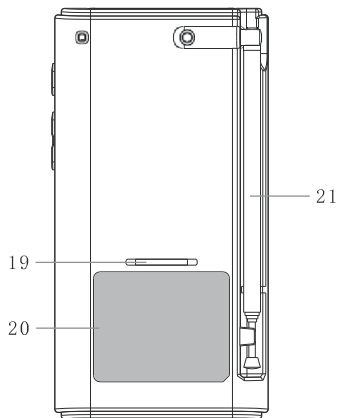
Vista superior

1. Pantalla
2. Botón EQ/Bloqueo
3. Botón Intro/Escaneo automático/Reproducir/Pausa
4. Botón Menú/ATRÁS
5. Botón de memoria/almacenamiento/s ecuencia de reproducción
6. Altavoz
7. Botón de modo
8. Botón Tune Down/Anterior
9. Botón Tune Up/Next
10. Botón de información
11. Conector de auriculares de 3,5 mm
12. Ranura Micro SD
13. Puerto USB



Vista derecha

- 14. Botón de encendido
- 15. Volumen+ Botón
- 16. Volumen - Botón
- 17. Indicador de carga



Vista trasera

- 18. Puerto USB-C
- 19. Ranura trasera
- 20. Contraetiqueta
- 21. Antena telescópica

Carga de la batería

- Enchúfalo al **puerto USB-C** del lado derecho del dispositivo con el cable de carga incluido y conéctalo a una fuente de alimentación.
- Durante la carga, el **indicador de carga** se enciende y la pantalla se ilumina con el icono de la batería parpadeando en incrementos.
- Cuando está completamente cargado, el **indicador de carga** se apaga.
- Descripción del icono de la batería:

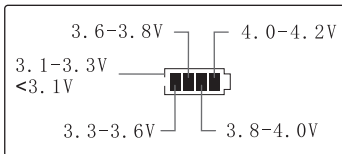
Batería de 4 celdas:  100%

3 celdas de batería:  75%

2 celdas de batería:  50%

1 célula de batería:  25%

0 celdas de batería:  3%

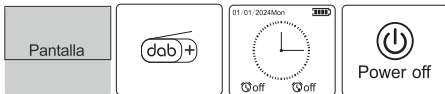


Encendido/Apagado

- Mantenga pulsado el **botón de encendido**  para encender el dispositivo y entrar en el modo reloj. Vuelva a realizar una pulsación larga para apagar el dispositivo.
- En el modo reloj, pulse el **botón de encendido**  para entrar en el modo de reproducción. La primera
cada vez que entres en el modo de reproducción, escaneará las emisoras DAB automáticamente.
- Pulse de nuevo el **botón de encendido**  para volver al modo reloj.



Pulsación larga



Pulsación



Pulse



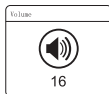
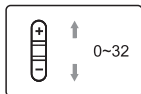
Sintonizar emisora DAB

- En el modo reloj, pulse el **botón de encendido**  para entrar en el modo de reproducción (DAB).
- El aparato mostrará y reproducirá la emisora actual.
- Pulse el **botón Tune Down**  o el **botón Tune Up**  para navegar por la lista de emisoras.
- Pulse el **botón Enter**  para elegir otra emisora.



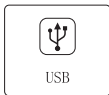
Ajuste del volumen

- En el modo de reproducción, pulse el **botón de volumen +**  o el **botón de volumen -**  para ajustar el volumen.



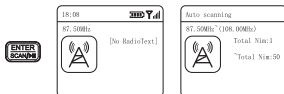
Selecciona el modo de reproducción

- En el modo de reproducción, pulse el **botón Mode**  y el **botón Previous**  o el **botón Next**  para seleccionar el modo entre DAB/FM/Bluetooth/USB/Micro SD y, a continuación, pulse el **botón Enter**  para confirmar.



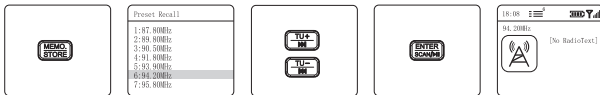
Sintonización de emisoras FM y búsqueda automática

- En el modo de reproducción (FM), pulse prolongadamente el **botón de búsqueda automática**  para iniciar la búsqueda. Las emisoras escaneadas se guardan automáticamente en la memoria.
- Para sintonizar manualmente, pulse el **botón Tune Down**  o el **botón Tune Up**  para cambiar la frecuencia. Mantenga pulsado el **botón Tune Down**  o **Tune Up**  para realizar una sintonización rápida, y se detendrá en la siguiente emisora disponible.



Recuperar emisora presintonizada en memorias

- En el modo de reproducción (FM), pulse el **botón de memoria**  para navegar por las frecuencias de radio en el espacio de memoria.
- Pulse el **botón**  **anterior** o  **siguiente** para seleccionar el número de memoria que desea recuperar.
- A continuación, pulse el **botón Intro** .



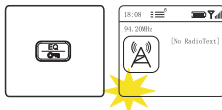
Almacenar emisoras presintonizadas

- Sintoniza la emisora que quieras.
- Mantenga pulsado el botón Store hasta que aparezca "Preset Store" en la pantalla.
- Pulse el **botón**  **anterior** o  **siguiente** para elegir un número de memoria (0-50).
- A continuación, pulse el **botón Intro**  para guardar.



Función de bloqueo

- Mantenga pulsado el **botón de bloqueo** hasta que aparezca el **icono de bloqueo** en la pantalla.
- Pulsa prolongadamente el **botón de bloqueo** para desbloquear



Información de la estación

En el modo de reproducción (DAB/FM), pulse el botón Info repetidamente para desplazarse por la información de la emisora.

Bluetooth

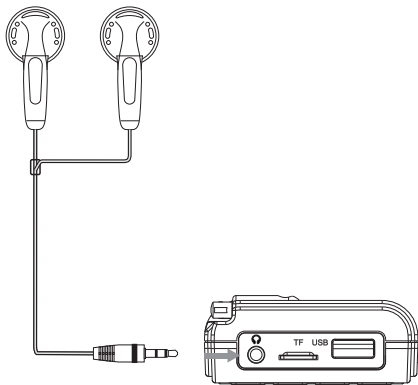
- En el modo de reproducción (Bluetooth), active la función Bluetooth en su dispositivo Bluetooth y seleccione "RD939".
- Cuando la conexión se realiza correctamente, la unidad muestra el nombre de su dispositivo.
- Pulse el botón **Reproducir/Pausa** para iniciar o pausar la reproducción.
- Pulse el botón o **Siguiente** para saltar a la pista anterior o siguiente.

USB/Micro SD

- En el modo de reproducción (USB/Micro SD), inserte una unidad flash USB o una tarjeta Micro SD.
- Pulse el botón Reproducir/Pausa para iniciar o pausar la reproducción.
- Pulse el Botón Anterior o el Botón Siguiente para saltar a la opción anterior o a la siguiente.
- siguiente pista.
- Pulse el botón de secuencia de reproducción para cambiar la secuencia de reproducción.

Uso de auriculares

- Utilice auriculares estándar de 3,5 mm para conectar este dispositivo.



CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA

Tiempo	>
Alarma	>
Idioma	>
Luz de fondo	>
Dormir	>
Ecualizador	>
Estilo Reloj	>
Restablecimiento de fábrica	>
Versión SW	>

Tiempo

Fijar hora/fecha

Actualización automática <Desde cualquiera/DAB/FM/NO
actualización> Configurar 12/24 horas <12/24 horas>

Establecer formato de fecha <MM-DD-AAAA/DD-MM-AAAA>

Ajuste manual del reloj

- Pulse el **botón Menu**  para acceder a la configuración del sistema.
- Busque e introduzca la opción "Hora". A continuación, introduzca la opción "Fijar hora/fecha".
- Utilizzare il **pulsante Indietro** o **Avanti** per regolare le ore, i minuti o la data, quindi premere il **pulsante Invio** per confermare e salvare le impostazioni.

Alarma

- Puede configurar dos alarmas diferentes. Utilice los **botones Anterior**  o **TU+ button** 

para navegar por las opciones/configuraciones y confirme su selección con el botón **Intro** 

- 

Alarm 1 Info.	>	Alarm	>
Alarm 2 Info.	>	Frequency	>
		Wake Up time	>
		Source	>
		Duration	>
		Volume	>

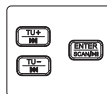
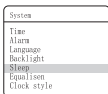
- Cuando suene la , pulsa el **botón de encendido** para apagarla.

Alarma Off/Snooze

- O bien, mientras suena la alarma, pulse el **botón Intro** para activar la función de repetición, que tendrá una duración de 10 minutos.

Temporizador de apagado automático

- En el modo de reproducción, pulse el **botón de menú**  y seleccione "Sistema".
- Utilice el **botón**  **anterior** o  **siguiente** y el **botón Intro**  . para seleccionar "Dormir".
- Mediante los tres botones que acabamos de describir, seleccione el tiempo de reposo (120, 90, 60, 45, 30, 15). El aparato se apagará cuando haya transcurrido el tiempo programado.



Idioma

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1. English | 15. Română |
| 2. Deutsch | 16. Magyar |
| 3. Italiano | 17. Latviski |
| 4. Français | 18. Polski |
| 5. Norsk | 19. Türkçe |
| 6. Dansk | 20. Slovenščina |
| 7. Nederlands | 21. Eesti |
| 8. Svenska | 22. Srpski |
| 9. Čeština | 23. Hrvatski |
| 10. Slovenčina | 24. Ελληνικά |
| 11. Española | 25. Български |
| 12. Português | 26. Русский |
| 13. Suomi | 27. Україна |
| 14. Lietuviškai | 28. Azerbaijan |

Luz de fondo

Tiempo de espera: 0n-10seg- 20seg-30seg-45seg-60seg-90seg-120seg-180seg

Nivel de encendido: Bajo-Medio-Alto

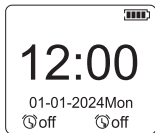
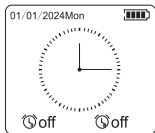
Nivel de atenuación : Bajo-Medio-Alto-Apagado

Ecualizador

- Normal
- Roca
- Pop
- Jazz
- Clásico

Estilo Reloj

- Analógico clásico
- Normal Digital



Restablecimiento de fábrica

- ¿Reinicio de fábrica? <No> Si

Versión SW

- Se puede consultar la versión actual de DAB.

Menú del modo Play (DAB)

Escaneado completo

- Búsqueda y memorización automática de emisoras en frecuencias DAB.

Ajuste manual

- Pulse el botón  anterior o  siguiente para elegir otras frecuencias y pulse el botón Intro .

RDC

- El DRC (control de rango dinámico) se divide en tres opciones (desactivado/bajo/alto) para ajustar automáticamente el rango dinámico del volumen de audio y ofrecer una mejor experiencia de escucha en entornos ruidosos o específicos.

Podar

- Borrar emisoras no válidas de la lista de emisoras DAB equivale a borrar todas las emisoras que no se pueden recibir después de DAB - Exploración completa.

Preselección - Recuperación de preselección

- En el modo de reproducción (DAB), seleccione "Preset Recall" en el menú o pulse el Memory. A continuación, utilice los Anterior o Siguiente y Enter para recuperar una emisora DAB de la memoria.

Preajuste - Almacenar preajustes

- En el modo de reproducción (DAB), seleccione "Preset Recall" en el menú o mantenga pulsado el botón Store. A continuación, utilice el botón Anterior o Siguiente y el botón Intro para guardar.

Menú del modo Play (FM)

Escaneado completo

- Exploración y memorización automática de emisoras en frecuencias FM.

Configuración de escaneado

- El ajuste de exploración se divide en dos opciones (Todas las emisoras/Sólo emisoras fuertes) para ajustar automáticamente la sensibilidad de recepción.

Ajuste de audio

- Se puede seleccionar la reproducción estéreo o mono.

Preselección - Recuperación de preselección

- En el modo de reproducción (FM), seleccione "Preset Recall" en el menú o pulse el Memory. A continuación, utilice los botones Anterior o Siguiente y Enter para recuperar una emisora FM de la memoria.

Preajuste - Almacenar preajustes

- En el modo de reproducción (FM), seleccione "Preset Recall" en el menú o mantenga pulsado el botón Store. A continuación, utilice los botones Anterior, Siguiente y Enter para guardar.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Lea y comprenda todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar la radio.

- Evita dejar caer o golpear el dispositivo.
- Mantener alejado de la luz solar directa, las altas temperaturas y la humedad.
- Manténgase alejado de objetos magnéticos para evitar interferencias o daños.
- Si algo entra en la radio, hágala revisar por un técnico cualificado antes de utilizarla.
- Limpia el exterior con un paño suave y húmedo; no utilices disolventes fuertes.
- No utilices auriculares mientras conduces o caminas por seguridad.
- Evite la electricidad estática excesiva para evitar daños en las piezas internas.
- No intentes abrir, arreglar o cambiar el dispositivo.

QUÉ HAY EN LA CAJA

- Radio DAB+/FM x 1
- Manual del usuario x 1
- Cable USB-C x 1
- Muñequera x 1
- Soporte trasero x 1

ESPECIFICACIONES

Gama de frecuencias	DAB+: 174-240 MHz FM: 87,5-108 MHz
Número de memoria	DAB+: 30 FM: 50
Entrada de corriente continua	SV/1A
Batería Bulit-in	1200mAh
Altavoz	Ø40mm/4CI/5W
Dimensiones - (LxAxA)	67x127x28mm
Peso	150g

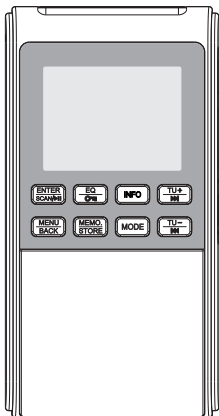


FABRICADO EN CHINA

RADDY

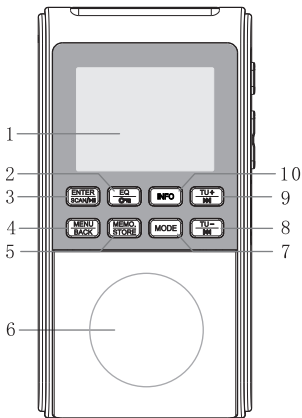
Radio numérique DAB+/FM avec écran couleur Lecteur
USB/Micro SD MP3 & Bluetooth

RD939

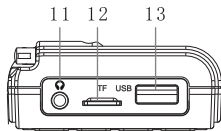


Manuel de l'utilisateur

SCHEMA DE PRINCIPE

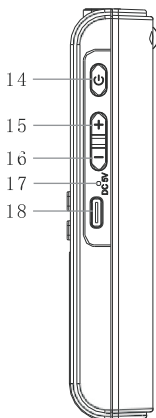


Vue de face



Vue du dessus

1. Écran
2. Bouton d'égalisation/verrouillage
3. Bouton Enter/Auto Scan/Play/Pause
4. Bouton Menu/Retour
5. Bouton de mémoire/stockage/séquence de lecture
6. Intervenants
7. Bouton de mode
8. Bouton de syntonisation vers le bas/précédent
9. Touche Tune Up/Next
10. Bouton d'information
11. Prise pour écouteurs de 3,5 mm
12. Fente Micro SD
13. Port USB



14

15

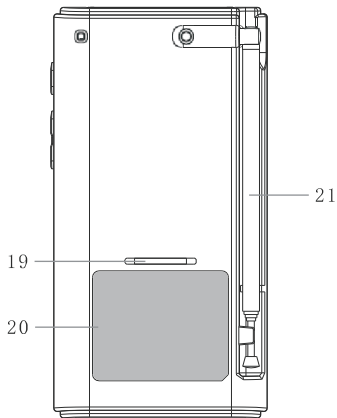
16

17

18

Vue de droite

- 14. Bouton d'alimentation
- 15. Bouton de volume +
- 16. Bouton de volume -
- 17. Indicateur de charge



19

20

21

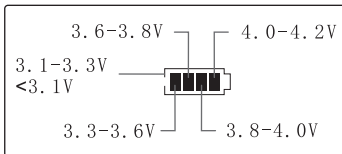
Vue arrière

- 18. Port USB-C
- 19. Fente arrière
- 20. Contre-étiquette
- 21. Antenne télescopique

Chargement de la batterie

- Branchez dans le **port USB-C** sur le côté droit de l'appareil à l'aide du câble de charge fourni et connectez à une source d'alimentation.
- Pendant la charge, l'**indicateur de charge** s'allume et l'écran s'allume avec l'icône de la batterie qui clignote par incréments.
- Lorsque la charge est complète, l'**indicateur de charge** s'éteint.
- Description de l'icône de la batterie :

4 cellules batterie :		100%
3 cellules batterie :		75%
2 cellules batterie :		50%
1 cellule de batterie :		25%
0 cellules de batterie :		3%

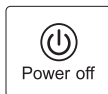
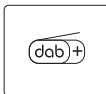
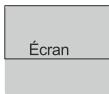


Mise sous tension/hors tension

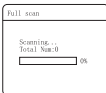
- Appuyez longuement sur le **bouton d'alimentation**  pour allumer l'appareil et passer en mode horloge. Appuyez à nouveau longuement sur ce bouton pour éteindre l'appareil.
- En mode horloge, appuyez sur le **bouton Power**  pour passer en mode lecture. Le premier
chaque fois que vous entrez en mode lecture, il recherche automatiquement les stations DAB.
- Appuyez à nouveau sur le **bouton d'alimentation**  pour revenir au mode horloge.



Appui long



Appui



Presse



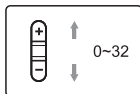
Régler la station DAB

- En mode horloge, appuyez sur le **bouton Power**  pour passer en mode lecture (DAB).
- L'appareil affiche et diffuse la station en cours.
- Appuyez sur le **bouton de syntonisation vers le bas**  ou le **bouton de syntonisation vers le haut**  pour parcourir la liste des stations.
- Appuyez sur le **bouton Enter**  pour choisir une autre station.



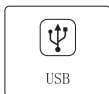
Réglage du volume

- En mode lecture, appuyez sur le **bouton Volume +**  ou sur le **bouton Volume -**  pour régler le volume.



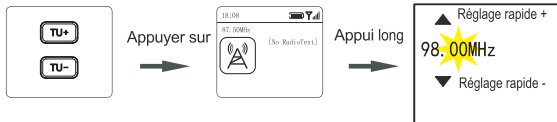
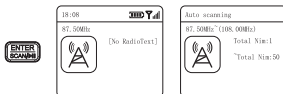
Sélectionner le mode de lecture

- En mode lecture, appuyez sur le **bouton Mode**  et le **bouton Précédent**  ou le **bouton Suivant**  pour sélectionner le mode entre DAB/FM/Bluetooth/USB/Micro SD, puis appuyez sur le **bouton Enter**  pour confirmer.



Syntonisation de la station FM et balayage automatique

- En mode lecture (FM), appuyez longuement sur le **bouton de balayage automatique**  pour lancer le balayage. Les stations scannées sont automatiquement enregistrées dans la mémoire.
- Pour effectuer une syntonisation manuelle, appuyez sur le **bouton de syntonisation vers le bas**  ou **vers le haut**  pour modifier la fréquence. Appuyez longuement sur le bouton **"Tune Down"**  ou **"Tune Up"**  pour accélérer la syntonisation, qui s'arrêtera à la prochaine station disponible.



Rappeler la station préréglée dans les mémoires

- En mode lecture (FM), appuyez sur le **bouton Mémoire**  pour parcourir les fréquences radio dans l'espace mémoire.
- Appuyez sur la **touche**  **précédente** ou sur la **touche**  **suyvante** pour sélectionner le numéro de mémoire que vous souhaitez rappeler.
- Appuyez ensuite sur le **bouton Enter** .



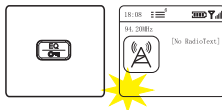
Mémoriser les stations préréglées

- Syntonisez la station souhaitée.
- Appuyez longuement sur le bouton Store jusqu'à ce que "Preset Store" apparaisse à l'écran.
- Appuyez sur la **touche**  **précédente** ou sur la **touche**  **suyvante** pour choisir un numéro de mémoire (0-50).
- Appuyez ensuite sur le **bouton Enter**  pour enregistrer.



Fonction de verrouillage

- Appuyez longuement sur le bouton de verrouillage  jusqu'à ce que l'icône de verrouillage  apparaisse à l'écran.
- Appuyez longuement sur le bouton de verrouillage  pour déverrouiller.



Informations sur la station

En mode lecture (DAB/FM), appuyez plusieurs fois sur le bouton Info pour faire défiler les informations sur la station.

Bluetooth

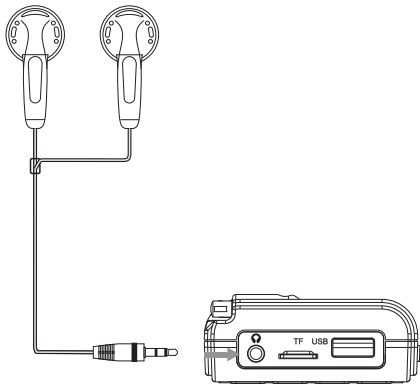
- En mode lecture (Bluetooth), activez la fonction Bluetooth sur votre appareil Bluetooth et sélectionnez "RD939".
- Lorsque la connexion est réussie, l'appareil affiche le nom de votre appareil.
- Appuyez sur la touche **Lecture/Pause**  pour démarrer ou interrompre la lecture.
- Appuyez sur le bouton **Précédent**  ou sur le **bouton Next**  pour passer à la piste précédente ou suivante.

USB/Micro SD

- En mode lecture (USB/Micro SD), insérez un lecteur flash USB ou une carte Micro SD.
- Appuyez sur le bouton Lecture/Pause  pour démarrer ou mettre en pause la lecture.
- Appuyez sur le bouton Précédent  ou Suivant  pour passer à la piste précédente ou suivante.
- Appuyez sur le bouton Séquence de lecture  pour modifier l'ordre de lecture. •

Utilisation d'écouteurs

- Veuillez utiliser un casque standard de 3,5 mm pour connecter cet appareil.



PARAMÈTRES DU SYSTÈME

L'heure	>
Alarme	>
Langue	>
Rétro-éclairage	>
Sommeil	>
Égaliseur	>
Style de l'horloge	>
Réinitialisation d'usine	>
Version SW	>

L'heure

Régler l'heure et la date

Mise à jour automatique <From Any/DAB/FM/NO update

> Set 12/24 hour <12/24 hour>

Définir le format de la date <MM-DD-YYYY/DD-MM-YYYY>

Réglage manuel de l'horloge

- Appuyez sur la **touche Menu**  pour accéder aux paramètres du système.
- Recherchez et entrez l'option "Heure". Saisissez ensuite l'option "Régler l'heure/la date".
- Appuyez sur le bouton **Précédent**  ou sur le **bouton suivant**  pour régler les heures, et appuyez sur le bouton **Enter**  pour enregistrer.
- Appuyez sur le bouton **Précédent**  ou sur le **bouton suivant**  pour régler les minutes, et appuyez sur le bouton **Enter**  pour enregistrer.
- Appuyez sur le bouton **Précédent**  ou sur le **bouton suivant**  pour régler la date, puis appuyez sur le bouton **Enter**  pour enregistrer.

Alarme

- Vous pouvez régler deux alarmes différentes. Utilisez le **bouton précédent**  ou le **bouton**



pour naviguer dans les options/réglages et confirmez votre sélection à l'aide du **bouton Enter**



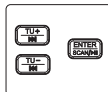
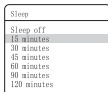
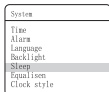
		Alarm	>
		Frequency	>
Alarm 1 Info.	>	Wake Up time	>
Alarm 2 Info.	>	Source	>
		Duration	>
		Volume	>

Alarme désactivée/réveil

- Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur le **bouton Marche/Arrêt** pour éteindre l'alarme.
- Ou pendant que l'alarme retentit, appuyez sur le bouton **Enter** pour activer la fonction de répétition de l'alarme, qui sera réglée sur 10 minutes.

Réglage de la minuterie de sommeil

- En mode lecture, appuyez sur le **bouton Menu**  et sélectionnez "Système".
- Utilisez le **bouton précédent**  ou le **bouton suivant**  et le **bouton Enter**  pour sélectionner "Sleep".
- À l'aide des trois boutons décrits ci-dessus, sélectionnez le temps de sommeil (120, 90, 60, 45, 30, 15). L'appareil s'éteint lorsque le temps programmé est écoulé.



Langue

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1. English | 15. Română |
| 2. Deutsch | 16. Magyar |
| 3. Italiano | 17. Latviski |
| 4. Français | 18. Polski |
| 5. Norsk | 19. Türkçe |
| 6. Dansk | 20. Slovenščina |
| 7. Nederlands | 21. Eesti |
| 8. Svenska | 22. Srpski |
| 9. Čeština | 23. Hrvatski |
| 10. Slovenčina | 24. Ελληνικά |
| 11. España | 25. Български |
| 12. Português | 26. Русский |
| 13. Suomi | 27. Україна |
| 14. Lietuviškai | 28. Azerbaijan |

Rétro-éclairage

Délai d'attente : 0n-10sec- 20sec-30sec-45sec-60sec-90sec-120sec-180sec

Niveau d'activation : Faible-Moyen-Haut

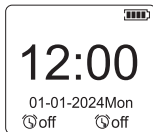
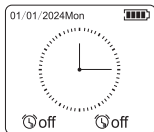
Niveau de gradation : Faible-Moyen-Haut-OFF

Égaliseur

- Normal
- Le rocher
- Pop
- Le jazz
- Classique

Style de l'horloge

- Analogique classique
- Numérique normal



Réinitialisation d'usine

- Réinitialisation d'usine ? 〈No〉 Yes

Version SW

- La version actuelle du DAB peut être consultée.

Menu du mode lecture (DAB)

Scan complet

- Recherche et enregistrement automatiques des stations sur les fréquences DAB.

Réglage manuel

- Appuyez sur le **bouton précédent**  ou sur le **bouton suivant**  pour choisir d'autres fréquences et appuyez sur le **bouton Enter**  pour

RDC

- Le contrôle de la plage dynamique (DRC) est divisé en trois options (off/low/high) pour ajuster automatiquement la plage dynamique du volume audio afin d'offrir une meilleure expérience d'écoute dans des environnements bruyants ou spécifiques.

Pruneau

- L'effacement des stations non valides de la liste des stations DAB équivaut à la suppression de toutes les stations qui ne peuvent pas être reçues après le balayage complet du DAB.

Preset - Rappel de preset

- En mode lecture (DAB), sélectionnez "Preset Recall" dans le menu ou appuyez sur le **bouton Memory** . Utilisez ensuite le **bouton précédent**  ou le **bouton suivant** et le **bouton Enter**  pour rappeler une station DAB de la mémoire.

Préréglage - Mémorisation des préréglages

- En mode lecture (DAB), sélectionnez « Rappel des préréglages » dans le menu ou appuyez longuement sur le bouton Enregistrer. Utilisez ensuite les boutons Précédent, Suivant et Entrée pour enregistrer.

Menu du mode lecture (FM)

Scan complet

- Recherche et enregistrement automatiques des stations sur les fréquences FM.

Réglage de la numérisation

- Le réglage du balayage est divisé en deux options (Toutes les stations/Stations fortes uniquement) pour ajuster automatiquement la sensibilité de réception.

Réglage audio

- La lecture stéréo ou mono peut être sélectionnée.

Preset - Rappel de preset

- En mode lecture (FM), sélectionnez « Rappel de présélection » dans le menu ou appuyez sur la touche Mémoire. Utilisez ensuite les touches Précédent ou Suivant, puis Entrée, pour rappeler une station FM en mémoire.

Preset - Magasin de préréglages

- En mode lecture (FM), sélectionnez « Rappel des préréglages » dans le menu ou appuyez longuement sur le bouton Enregistrer. Utilisez ensuite les boutons Précédent, Suivant et Entrée pour enregistrer.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Lisez et comprenez toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser la radio.

- Évitez de faire tomber ou de heurter l'appareil.
- Conserver à l'abri de la lumière directe du soleil, des températures élevées et de l'humidité.
- Restez à l'écart des objets magnétiques pour éviter toute interférence ou tout dommage.
- Si quelque chose pénètre dans la radio, faites-la vérifier par un technicien qualifié avant de l'utiliser.
- Nettoyez l'extérieur avec un chiffon doux et humide - 'utilisez pas de solvants puissants.
- Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas d'écouteurs lorsque vous conduisez ou marchez.
- Évitez toute électricité statique excessive afin de ne pas endommager les pièces internes.
- N'essayez pas d'ouvrir, de réparer ou de modifier l'appareil.

CE QUE CONTIENT LA BOÎTE

- | | |
|---------------------------|-----|
| • Radio DAB+/FM | x 1 |
| • Manuel de l'utilisateur | x 1 |
| • Câble USB-C | x 1 |
| • Courroie de poignet | x 1 |
| • Support arrière | x 1 |

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Gamme de fréquences	DAB+ : 174-240 MHz FM : 87,5-108 MHz
Numéro de mémoire	DAB+ : 30 FM : 50
Entrée d'alimentation en courant continu	SV/1A
Batterie Bulit-in	1200mAh
Intervenants	Ø40mm/4Cl/5W
Dimensions - (LxHxW)	67x127x28mm
Poids	150g

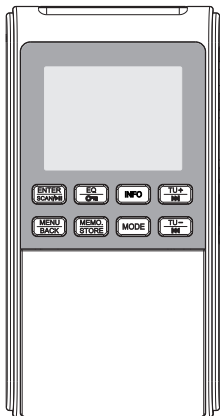


FABRIQUÉ EN CHINE

RADDY

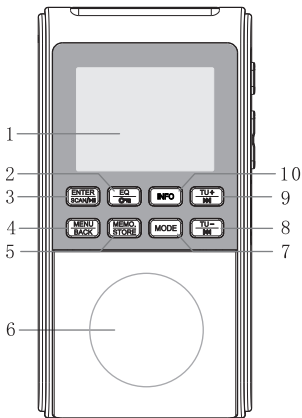
Radio digitale DAB+/FM con display a colori Lettore
USB/Micro SD MP3 e Bluetooth

RD939

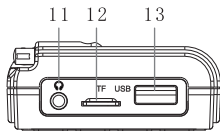


Manuale d'uso

DIAGRAMMA SCHEMATICO

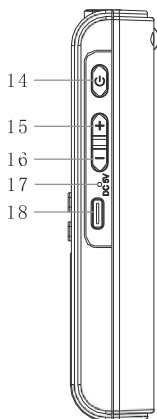


Vista frontale



Vista dall'alto

1. Schermo
2. Pulsante EQ/Blocco
3. Pulsante Enter/Auto Scan/Play/Pausa
4. Pulsante Menu/Indietro
5. Pulsante di memoria/salvataggio/riproduzione in sequenza
6. Altoparlante
7. Pulsante di modalità
8. Tasto Tune Down/Previous
9. Pulsante Tune Up/Next
10. Pulsante Info
11. Jack per auricolari da 3,5 mm
12. Slot per micro SD
13. Porta USB



14

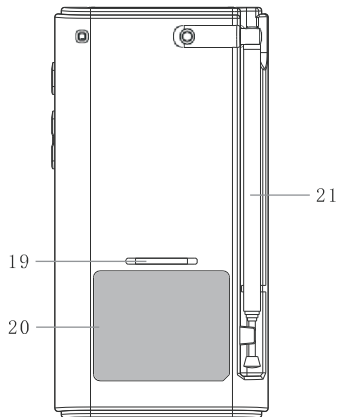
15

16

17

18

Vista a destra



19

20

21

Vista posteriore

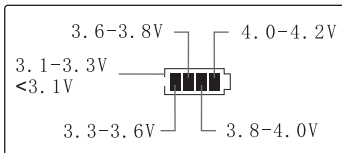
- 14. Pulsante di accensione
- 15. Tasto Volume +
- 16. Pulsante Volume -
- 17. Indicatore di carica

- 18. Porta USB-C
- 19. Slot posteriore
- 20. Etichetta posteriore
- 21. Antenna telescopica

Carica della batteria

- Collegare la **porta USB-C** sul lato destro del dispositivo utilizzando il cavo di ricarica in dotazione e collegarla a una fonte di alimentazione.
- Durante la carica, l'**indicatore di carica** si accende e lo schermo si illumina con l'icona della batteria che lampeggia a scatti.
- Quando la carica è completa, l'**indicatore di carica** si spegne.
- Descrizione dell'icona della batteria:

4 celle di alimentazione della batteria:		100%
3 celle di alimentazione della batteria:		75%
2 celle di alimentazione della batteria:		50%
1 cella di alimentazione della batteria:		25%
0 celle batteria:		3%

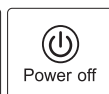
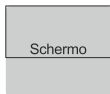


Accensione/spengimento

- Premere a lungo il **pulsante di accensione**  per accendere il dispositivo e accedere alla modalità orologio. Premere nuovamente a lungo per spegnere il dispositivo.
- In modalità orologio, premere il **pulsante di accensione**  per accedere alla modalità di riproduzione. Il primo ogni volta che si accede alla modalità di riproduzione, il sistema esegue automaticamente la scansione delle stazioni DAB.
- Premere nuovamente il **pulsante di accensione**  per tornare alla modalità orologio.



Premere a lungo



Premere



Stampa



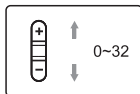
Sintonizzare la stazione DAB

- In modalità orologio, premere il **pulsante Power**  per accedere alla modalità di riproduzione (DAB).
- Il dispositivo visualizza e riproduce la stazione corrente.
- Premere il **pulsante Tune Down**  o **Tune Up**  per scorrere l'elenco delle stazioni.
- Premere il **pulsante Enter**  per scegliere un'altra stazione.



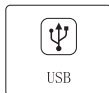
Regolazione del volume

- In modalità di riproduzione, premere il **pulsante Volume +**  o **Volume -**  per regolare il volume.



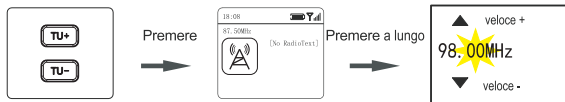
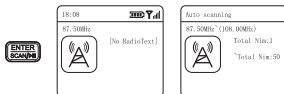
Selezionare la modalità di riproduzione

- In modalità di riproduzione, premere il **pulsante Mode**  e il **pulsante Previous**  o **Next**  per selezionare la modalità tra DAB/FM/Bluetooth/USB/Micro SD, quindi premere il **pulsante Enter**  per confermare.



Sintonizzazione della stazione FM e scansione automatica

- In modalità di riproduzione (FM), premere a lungo il **pulsante di scansione automatica**  per avviare la scansione. Le stazioni scansionate vengono automaticamente salvate in memoria.
- Per sintonizzarsi manualmente, premere il **pulsante Tune Down**  o **Tune Up**  per cambiare la frequenza. Premere a lungo il **pulsante Tune Down**  o **Tune Up**  per sintonizzarsi rapidamente e fermarsi alla prossima stazione disponibile.



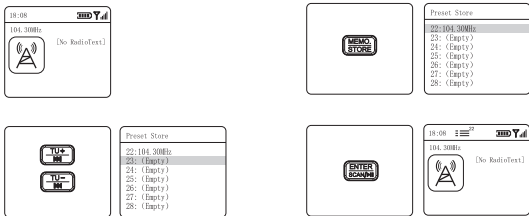
Richiamo della stazione preimpostata nelle memorie

- In modalità di riproduzione (FM), premere il **pulsante di memoria**  per scorrere le frequenze radio nello spazio di memoria.
- Premere il **pulsante**  **precedente** o il **pulsante**  **successivo** per selezionare il numero di memoria che si desidera richiamare.
- Quindi premere il **pulsante Invio** .



Memorizzare le stazioni preimpostate

- Sintonizzatevi sulla stazione desiderata.
- Premere a lungo il pulsante Store finché sullo schermo non appare "Preset Store".
- Premere il **pulsante**  **precedente** o il **pulsante**  **successivo** per scegliere un numero di memoria (0-50).
- Quindi premere il **pulsante Invio**  **per salvare**.



Funzione di blocco

- Premere a lungo il pulsante di blocco finché l'icona del lucchetto non appare sullo schermo.
- Premere a lungo il pulsante di blocco per sbloccare.



Info sulla stazione

In modalità di riproduzione (DAB/FM), premere ripetutamente il pulsante Info per scorrere le informazioni sulla stazione.

Bluetooth

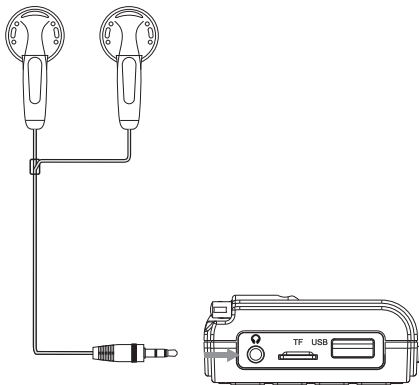
- In modalità play (Bluetooth), attivare la funzione Bluetooth sul dispositivo Bluetooth e selezionare "RD939".
- Quando la connessione è riuscita, l'unità mostra il nome del dispositivo.
- Premere il pulsante **Riproduzione/Pausa**  per avviare o mettere in pausa la riproduzione.
- Premere il pulsante **Precedente**  o il **pulsante Avanti**  per passare alla traccia precedente o successiva.

USB/Micro SD

- In modalità play (USB/Micro SD), inserire un'unità flash USB o una scheda Micro SD.
- Premere il pulsante Play/Pausa per avviare o mettere in pausa la riproduzione.
- Premere il pulsante Previous o Next per passare alla traccia precedente o successiva.
- Premere il pulsante Playback Sequence per cambiare la sequenza di riproduzione.

Utilizzo di auricolari

- Per collegare il dispositivo, utilizzare cuffie standard da 3,5 mm.



Tempo	>
Allarme	>
Lingua	>
Retroilluminazione	>
Dormire	>
Equalizzatore	>
Stile orologio	>
Reset di fabbrica	>
Versione SW	>

Tempo

Imposta ora/data

Aggiornamento automatico <Da qualsiasi/DAB/FM/NO
aggiornamento> Impostazione 12/24 ore <12/24 ore>

Imposta il formato della data <MM-DD-AAAA/DD-MM-AAAA> .

Impostazione manuale dell'orologio

- Premere il **pulsante Menu**  per accedere alle impostazioni del sistema.
- Individuare e inserire l'opzione "Ora". Quindi inserire "Imposta ora/data".
- Premere il pulsante **Precedente**  o il **pulsante Avanti**  per regolare le ore premere il pulsante **Invio per salvare.**  per salvare.
- Premere il pulsante **Precedente**  o il **pulsante Avanti**  per regolare i minuti, quindi premere il pulsante **Invio per salvare.**  per salvare.
- Premere il pulsante **Precedente**  o il **pulsante Avanti**  per regolare la data e premere il pulsante **Invio per salvare.**  per salvare.

Allarme

- È possibile impostare due allarmi diversi. Utilizzare il **pulsante Precedente**  o .

per navigare tra le opzioni/impostazioni e confermare la selezione con il **pulsante Enter** .



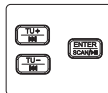
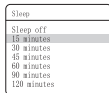
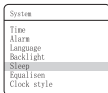
- Quando suona la sveglia, premere il pulsante di accensione per spegnerla.

Spegnimento dell'allarme/Snooze

- Oppure, mentre suona la sveglia, premere il pulsante Invio per attivare la funzione snooze, che verrà impostata per 10 minuti.

Impostazione del timer del sonno

- In modalità di riproduzione, premere il **pulsante Menu**  e selezionare "Sistema".
- Usare il **pulsante**  **precedente** o  **successivo** e il **pulsante Invio**  per selezionare "Sleep".
- Con i tre pulsanti appena descritti, selezionare il tempo di sonno (120, 90, 60, 45, 30, 15). Il dispositivo si spegne allo scadere del tempo impostato.



Lingua

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1. English | 15. Română |
| 2. Deutsch | 16. Magyar |
| 3. Italiano | 17. Latviski |
| 4. Français | 18. Polski |
| 5. Norsk | 19. Türkçe |
| 6. Dansk | 20. Slovenščina |
| 7. Nederlands | 21. Eesti |
| 8. Svenska | 22. Srpski |
| 9. Čeština | 23. Hrvatski |
| 10. Slovenčina | 24. Ελληνικά |
| 11. Española | 25. Български |
| 12. Português | 26. Русский |
| 13. Suomi | 27. Україна |
| 14. Lietuviškai | 28. Azerbaijan |

Retroilluminazione

Timeout: 0n-10sec- 20sec-30sec-45sec-60sec-90sec-120sec-180sec Livello di accensione: Basso-Medio-Alto

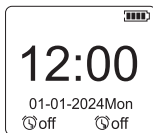
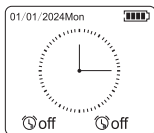
Livello di oscuramento: Basso-Medio-Alto-OFF

Equalizzatore

- Normale
- Roccia
- Pop
- Jazz
- Classico

Stile orologio

- Analogico classico
- Normale digitale



Reset di fabbrica

- Reset di fabbrica? No, sì.

Versione SW

- È possibile visualizzare la versione attuale di DAB.

Menu della modalità di riproduzione (DAB)

Scansione completa

- Scansione e salvataggio automatici delle stazioni sulle frequenze DAB.

Sintonia manuale

- Premere il pulsante  **Precedente** o  **Successivo** per scegliere altre frequenze e premere il pulsante **Invio** .

RDC

- Il DRC (Dynamic Range Control) è suddiviso in tre opzioni (off/basso/alto) per regolare automaticamente la gamma dinamica del volume dell'audio, in modo da offrire una migliore esperienza di ascolto in ambienti rumorosi o specifici.

Prugna

- Cancellare le stazioni non valide dall'elenco delle stazioni DAB equivale a cancellare tutte le stazioni che non possono essere ricevute dopo la scansione completa DAB.

Preset - Richiamo di preset

- In modalità play (DAB), seleziona "Preset Recall" nel menu o premi il pulsante Memory. Quindi usa il pulsante Previous o Next e il pulsante Enter per richiamare una stazione DAB dalla memoria.

Preselezione - Memorizzazione delle preselezioni

- In modalità play (DAB), seleziona "Preset Recall" nel menu o premi a lungo il pulsante Store. Quindi usa il pulsante Previous o Next e il pulsante Enter per salvare.

Menu della modalità di riproduzione (FM)

Scansione completa

- Scansione e salvataggio automatico delle stazioni sulle frequenze FM.

Impostazione della scansione

- L'impostazione della scansione è suddivisa in due opzioni (Tutte le stazioni/Solo le stazioni forti) per regolare automaticamente la sensibilità di ricezione.

Impostazione audio

- È possibile selezionare la riproduzione stereo o mono.

Preset - Richiamo di preset

- In modalità play (FM), seleziona "Preset Recall" nel menu o premi il pulsante Memory.

Quindi usa il pulsante Previous o Next e il pulsante Enter per richiamare una stazione FM dalla memoria

Preimpostazione - Store di preimpostazioni

- In modalità di riproduzione (FM), seleziona "Preset Recall" nel menu o premi a lungo il pulsante Store. Quindi usa il pulsante Previous, il pulsante Next e il pulsante Enter per salvare.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Leggere e comprendere tutte le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare la radio.

- Evitare di far cadere o colpire il dispositivo.
- Tenere lontano dalla luce solare diretta, dalle temperature elevate e dall'umidità.
- Tenersi lontani da oggetti magnetici per evitare interferenze o danni.
- Se qualcosa entra nella radio, fatela controllare da un tecnico qualificato prima di usarla.
- Pulire l'esterno con un panno morbido e umido, senza usare solventi forti.
- Per sicurezza, non utilizzare gli auricolari mentre si guida o si cammina.
- Evitare l'eccessiva elettricità statica per non danneggiare le parti interne.
- Non cercare di aprire, riparare o modificare il dispositivo.

COSA C'È NELLA SCATOLA

- Radio DAB+/FM x 1
- Manuale d'uso x 1
- Cavo USB-C x 1
- Cinturino da polso x 1
- Staffa posteriore x 1

SPECIFICHE

Gamma di frequenza	DAB+: 174-240 MHz FM: 87.5-108 MHz
Numero di memoria	DAB+: 30 FM: 50
Ingresso alimentazione CC	SV/1A
Batteria Bulit-in	1200mAh
Altoparlante	Ø40mm/4CI/5W
Dimensioni (LxHxW)	67x127x28 mm
Peso	150g



FATTO IN CINA